



OFFICE OF THE SUPERINTENDENT

5735 47th Avenue • Sacramento, CA 95824

(916) 643-9000 • FAX (916) 399-2058

José L. Banda, Superintendent

BOARD OF EDUCATION

Christina Pritchett
President
Trustee Area 3

Jay Hansen
Vice President
Trustee Area 1

Jessie Ryan
2nd Vice President
Trustee Area 7

Ellen Cochrane
Trustee Area 2

Gustavo Arroyo
Trustee Area 4

Diana Rodriguez
Trustee Area 5

Darrel Woo
Trustee Area 6

Natalie Rosas
Student Board
Member

Август, 2016

Уважаемые семьи SCUSD:

В данном письме содержатся результаты тестирования на проверку академических знаний вашего ребёнка по штатной программе за прошлую весну – California Assessment of Student Performance and Progress, или CAASPP. Учащиеся с 3 по 8 классы, и ученики 11-х классов государственных школ штата Калифорния приняли участие в этих тестах на интернете по английскому языку и по математике, которые полностью отличаются от предыдущих тестов с использованием карандаша и бумаги. Интерактивные тесты требуют от учеников анализа информации, использования технологий, решения сложных задач, а также письменных объяснений и защиты/доказательств их ответов. Тесты были разработаны для помощи школам в определении пробелов в обучении, а также для предоставления большей поддержки учащимся.

Обучение соответствующим навыкам для успешной сдачи этих тестов займёт немало времени и усилий. Мы верим, что данные старания оправдают наши ожидания, потому что нашим ученикам необходимы эти навыки для успешной карьеры и обучения в колледжах.

Мы рассматриваем результаты тестов учащихся как один, но не *единственный* из показателей их академического прогресса. Школы и преподаватели используют результаты тестирования в комбинации с другими индикаторами для определения зон, в которых необходимо наибольшее сосредоточение внимания и индивидуальная помощь учащимся. Мы учитываем результаты этих тестов в качестве академической проверки знаний учеников. Также как классные задания и отчёт об успеваемости, тесты являются одним из критериев прогресса учащихся.

Мы – сотрудники объединённого школьного округа города Сакраменто прилагаем все усилия, чтобы гарантировать для всех наших учеников достижение сложных целей, установленных в Калифорнийских стандартах по общему учебному курсу - California's Common Core State Standards. Согласование инструкций, учебных курсов, и модернизация наших технологий потребует много терпения, времени и продолжения вложений в систему государственного образования.

Изменения всегда нелёгки, но мы верим, что требования от учащихся в достижении высоких показателей и нахождение новых путей измерения их прогресса помогут им добиться успехов в колледжах, в работе, и в дальнейшей жизни.

С уважением,

José L. Banda
Директор школьного округа

Para poder ver esta carta en español, por favor visite www.scusd.edu/testing.

Mus nyeem tsab ntawv no txhais ua ntawv Hmoob, thov mus saib www.scusd.edu/testing.

若要以中文查看此信，請瀏覽 www.scusd.edu/testing.

Для того чтобы прочитать данное письмо по-русски, пожалуйста, посетите наш интернет по адресу: www.scusd.edu/testing.

Để xem lá thư này bằng tiếng Việt, xin lên trang mạng tại www.scusd.edu/testing.